

3.10. Китайский язык

Утверждены на заседании центральной
предметно-методической комиссии
всероссийской олимпиады школьников
по китайскому языку
(Протокол № 1 от 01.07.2021 г.)

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ
по организации и проведению школьного и муниципального этапов
всероссийской олимпиады школьников по китайскому языку
в 2021/2022 учебном году

Содержание

Введение	450
1. Порядок организации и проведения школьного и муниципального этапов олимпиады	451
2. Общие рекомендации по разработке требований к проведению школьного и муниципального этапов олимпиады	453
3. Необходимое материально-техническое обеспечение для выполнения заданий школьного этапа олимпиады.....	453
4. Необходимое материально-техническое обеспечение для выполнения заданий муниципального этапа олимпиады.....	454
5. Принципы формирования комплектов заданий и методические подходы к составлению заданий школьного этапа олимпиады	455
6. Принципы формирования комплектов заданий и методические подходы к составлению заданий муниципального этапа олимпиады	466
7. Перечень справочных материалов, средств связи и электронно-вычислительной техники, разрешенных к использованию во время проведения олимпиады.....	477
8. Критерии и методика оценивания выполнения олимпиадных заданий	477
9. Использование учебной литературы и интернет-ресурсов при подготовке школьников к олимпиаде	478
ПРИЛОЖЕНИЯ.....	481
Приложение 1. Форма бланка заданий.....	481
Приложение 2. Форма бланка ответов	486
Приложение 3. Критерии и методика оценивания выполненных олимпиадных заданий.....	494

Введение

Настоящие рекомендации по организации и проведению школьного и муниципального этапов всероссийской олимпиады школьников (далее – олимпиада) по китайскому языку составлены в соответствии с Порядком проведения всероссийской олимпиады школьников, утвержденным приказом Министерства просвещения Российской Федерации от 27 ноября 2020 г. № 678 «Об утверждении Порядка проведения всероссийской олимпиады школьников» и предназначены для использования муниципальными и региональными предметно-методическими комиссиями, а также организаторами школьного и муниципального этапов олимпиады.

Олимпиада по китайскому языку проводится в целях выявления и развития у обучающихся творческих способностей и интереса к научной (научно-исследовательской) деятельности, пропаганды научных знаний.

Сроки окончания этапов олимпиады: школьного этапа – не позднее 01 ноября; муниципального этапа – не позднее 25 декабря.

Форма проведения олимпиады – очная. При проведении олимпиады допускается использование информационно-коммуникационных технологий в части организации выполнения олимпиадных заданий, анализа и показа олимпиадных заданий, процедуры апелляции при условии соблюдения требований законодательства Российской Федерации в области защиты персональных данных.

Решение о проведении школьного и муниципального этапов олимпиады с использованием информационно-коммуникационных технологий принимается организатором школьного и муниципального этапов олимпиады по согласованию с органом исполнительной власти субъекта Российской Федерации, осуществляющим государственное управление в сфере образования.

Школьный этап олимпиады проводится по заданиям, разработанным для 5–11 классов, муниципальный – для 7–11 классов. Участник каждого этапа олимпиады выполняет олимпиадные задания, разработанные для класса, программу которого он осваивает, или для более старших классов. В случае прохождения участников, выполнивших задания, разработанные для более старших классов по отношению к тем, программы которых они осваивают, на следующий этап олимпиады, указанные участники и на следующих этапах олимпиады выполняют олимпиадные задания, разработанные для класса, который они выбрали на предыдущем этапе олимпиады, или более старших классов.

Методические рекомендации включают:

- порядок организации и проведения школьного и муниципального этапов олимпиады, общие рекомендации по разработке требований к их проведению;
- методические подходы к составлению олимпиадных заданий и принципы формирования комплектов олимпиадных заданий для школьного и муниципального этапов олимпиады;
- необходимое материально-техническое обеспечение для выполнения олимпиадных заданий;
- перечень справочных материалов, средств связи и электронно-вычислительной техники,
- разрешенных к использованию во время проведения олимпиады; критерии и методику оценивания выполненных олимпиадных заданий;
- перечень рекомендуемых источников для подготовки школьников к олимпиаде;

Дополнительную информацию по представленным методическим материалам можно получить по электронной почте, обратившись по адресу rakhilro@gmail.com в центральную предметно-методическую комиссию всероссийской олимпиады школьников по китайскому языку.

1. Порядок организации и проведения школьного и муниципального этапов олимпиады

1.1. Школьный этап олимпиады состоит из одного тура индивидуальных состязаний участников – письменного тура.

1.1.1. Письменный тур.

Длительность письменного тура составляет:

- 5 класс – 60 минут;
- 6 класс – 60 минут;
- 7 класс – 75 минут;
- 8 класс – 75 минут;
- 9 класс – 90 минут;
- 10 класс – 90 минут;
- 11 класс – 90 минут.

1.1.2. Школьный этап всероссийской олимпиады по китайскому языку проводится с использованием *единого комплекта заданий для каждой группы участников*. При этом

с учётом разницы в подготовке, языковой и речевой компетенциях обучающихся целесообразно разделить участников олимпиады на три возрастные группы (5–6, 7–8 и 9–11 классы). Для каждой из указанных групп рекомендуется подготовить отдельный комплект заданий с возрастающей степенью сложности от группы к группе, однако в каждый комплект рекомендуется включать все виды заданий всероссийской олимпиады школьников по китайскому языку.

1.1.3. Для проведения письменного тура необходимы аудитории, в которых каждому участнику олимпиады должно быть предоставлено отдельное рабочее место. Все рабочие места участников олимпиады должны обеспечивать им равные условия, соответствовать действующим на момент проведения олимпиады санитарно-эпидемиологическим правилам и нормам. Особое внимание следует уделить должному освещению рабочих мест, поскольку иероглифическая письменность создает дополнительное напряжение для детского зрения, и участники не должны испытывать трудностей при чтении иероглифических текстов заданий.

1.1.4. Расчет числа аудиторий определяется числом участников и посадочных мест в аудиториях, при этом с учетом нынешней эпидемиологической ситуации все рабочие места должны находиться на должном удалении друг от друга. Проведению письменного тура предшествует краткий инструктаж участников о правилах участия в олимпиаде.

1.2. **Муниципальный этап олимпиады** состоит из *одного* тура индивидуальных состязаний участников – письменного тура.

1.2.1. **Письменный тур.**

Длительность письменного тура составляет:

7 класс – 2 часа 15 минут (135 минут);

8 класс – 2 часа 15 минут (135 минут);

9 класс – 2 часа 30 минут (150 минут);

10 класс – 2 часа 30 минут (150 минут);

11 класс – 2 часа 30 минут (150 минут).

1.2.2. Участники делятся на возрастные группы – 7–8 классы, 9–11 классы.

1.2.3. Для проведения письменного тура необходимы аудитории, в которых каждому участнику олимпиады должно быть предоставлено отдельное рабочее место. Все рабочие места участников олимпиады должны обеспечивать им равные условия, соответствовать действующим на момент проведения олимпиады санитарно-эпидемиологическим правилам и нормам. Особое внимание следует уделить должному освещению рабочих мест,

поскольку иероглифическая письменность создает дополнительное напряжение для детского зрения, и участники не должны испытывать трудностей при чтении иероглифических текстов заданий.

1.2.4. Расчет числа аудиторий определяется числом участников и посадочных мест в аудиториях, при этом с учетом нынешней эпидемиологической ситуации все рабочие места должны находиться на должном удалении друг от друга. Проведению письменного тура предшествует краткий инструктаж участников о правилах участия в олимпиаде.

2. Общие рекомендации по разработке требований к проведению школьного и муниципального этапов олимпиады

2.1. Требования к проведению школьного и муниципального этапов олимпиады разрабатываются соответственно муниципальными и региональными предметно-методическими комиссиями с учетом методических рекомендаций центральной предметно-методической комиссии и утверждаются организаторами соответствующих этапов олимпиады.

2.2. В требования, помимо общей информации, характеризующей соответствующий этап олимпиады (дата проведения, порядок регистрации участников, время начала этапа, процедуры кодирования и декодирования работ, порядок проверки и оценивания работ, процедуры анализа заданий олимпиады и их решений, процедуры показа проверенных работ участников олимпиады, процедуры проведения апелляций и подведения итогов соответствующего этапа, единой для всех предметов этапа) рекомендуется включить следующую информацию, касающуюся соответствующего этапа олимпиады:

- материально-техническое обеспечение;
- перечень справочных материалов, средств связи и электронно-вычислительной техники, разрешенных к использованию во время проведения олимпиады.

3. Необходимое материально-техническое обеспечение для выполнения заданий школьного этапа олимпиады

3.1. Для проведения всех мероприятий олимпиады необходима соответствующая материальная база, которая включает в себя элементы для проведения *письменного* тура.

3.2. **Письменный тур.** Каждому участнику, при необходимости, должны быть предоставлены предусмотренные для выполнения заданий средства обучения и воспитания, используемые при проведении по соответствующему предмету. Желательно обеспечить участников гелевыми или капиллярными ручками с чернилами одного, установленного организатором цвета.

Предлагаемое ниже описание предназначено для оптимального материально-технического обеспечения проведения письменных туров школьного этапа всероссийской олимпиады школьников по китайскому языку в 2021/22 учебном году. Оно предполагает выполнение ряда требований, апробированных оргкомитетами и жюри олимпиад по другим иностранным языкам в различных городах России. В частности, предлагается выполнение следующих требований:

– во всех рабочих аудиториях должны быть часы, поскольку выполнение тестов требует контроля над временем;

– при проведении аудирования требуются CD-проигрыватели и динамики в каждой аудитории. В аудитории должна быть обеспечена хорошая акустика. В каждой аудитории, где проводится аудирование, целесообразно иметь отдельный носитель (диск, флеш-накопитель и т. д.) с записью задания;

– помимо необходимого количества комплектов заданий и бланков ответов, в аудитории должны быть запасные ручки, запасные комплекты заданий и запасные бланки ответов. Центральная предметно-методическая комиссия рекомендует размножить материалы заданий в формате А4, кегль 14 и не уменьшать формат и кегль, поскольку это существенно затрудняет выполнение заданий письменного тура и требует от участников значительных дополнительных усилий, особенно при чтении иероглифических текстов;

– для проведения всех прочих конкурсов письменного тура не требуются специальных технических средств.

Во время выполнения заданий письменного тура участникам запрещается пользоваться любой справочной литературой, собственной бумагой, электронными вычислительными средствами и любыми средствами связи, включая электронные часы с возможностью подключения к Интернету или использования Wi-Fi.

4. Необходимое материально-техническое обеспечение для выполнения заданий муниципального этапа олимпиады

4.1. Для проведения всех мероприятий олимпиады необходима соответствующая материальная база, которая включает в себя элементы для проведения *письменного* тура.

4.2. **Письменный тур.** Каждому участнику, при необходимости, должны быть предоставлены предусмотренные для выполнения заданий средства обучения и воспитания, используемые при проведении по соответствующему предмету. Желательно обеспечить участников гелевыми или капиллярными ручками с чернилами одного, установленного организатором цвета.

Предлагаемое ниже описание предназначено для оптимального материально-технического обеспечения проведения письменных туров муниципального этапов всероссийской олимпиады школьников по китайскому языку в 2021/22 учебном году. Оно предполагает выполнение ряда требований, апробированных оргкомитетами и жюри олимпиад по другим иностранным языкам в различных городах России. В частности, предлагается выполнение следующих требований:

- во всех рабочих аудиториях должны быть часы, поскольку выполнение тестов требует контроля над временем;

- при проведении аудирования требуются CD-проигрыватели и динамики в каждой аудитории. В аудитории должна быть обеспечена хорошая акустика. В каждой аудитории, где проводится аудирование, целесообразно иметь отдельный носитель (диск, флеш-накопитель и т. д.) с записью задания;

- помимо необходимого количества комплектов заданий и бланков ответов, в аудитории должны быть запасные ручки, запасные комплекты заданий и запасные бланки ответов. Центральная предметно-методическая комиссия рекомендует размножить материалы заданий в формате А4, кегль 14 и не уменьшать формат и кегль, поскольку это существенно затрудняет выполнение заданий письменного тура и требует от участников значительных дополнительных усилий, особенно при чтении иероглифических текстов;

- для проведения всех прочих конкурсов письменного тура не требуется специальных технических средств.

Во время выполнения заданий письменного тура участникам запрещается пользоваться любой справочной литературой, собственной бумагой, электронными вычислительными средствами и любыми средствами связи, включая электронные часы с возможностью подключения к Интернету или использования Wi-Fi.

5. Принципы формирования комплектов заданий и методические подходы к составлению заданий школьного этапа олимпиады

5.1. Методические рекомендации по подготовке олимпиадных заданий письменного тура.

Содержание задания по конкурсу **Чтение/阅读** предполагает проверку того, в какой степени участники олимпиады владеют рецептивными умениями и навыками содержательного анализа китайских письменных текстов различных типов, тематика которых связана с повседневной жизнью молодёжи. При этом проверяются умения

вычленив из текста основные компоненты его содержания, установить идентичность или различия между смыслом двух письменных высказываний, имеющих разную структуру и лексический состав, а также восстановить содержательную логику текста и исключить предложенные в задании избыточные или ошибочные варианты. Поиск материалов для этого задания, как и для других заданий, можно вести на китайских, российско-китайских образовательных сайтах, в учебно-методических источниках печатного характера. Для учащихся 7–8 классов тексты целесообразно упрощать, не допуская при этом искажения смысла либо русификации языка.

В задании по чтению участникам предлагается прочесть оригинальный текст и ответить на ряд вопросов, часть которых предполагает поиск соответствия или несоответствия какого-либо высказывания фразе в тексте, а также установление того, упоминается ли в тексте данная информация вообще. Основная трудность в выполнении этого задания обычно связана как раз с наличием в задании этого варианта выбора. Выбор этого ответа основывается не на логических умозаключениях, а на реальном отсутствии данной информации во всевозможных её выражениях в тексте. К примеру, если в тексте упоминается 王教授 (профессор Ван) и ни разу не используется личное местоимение 他 (он) или 她 (она), то, поскольку в китайском языке отсутствует морфологическое оформление рода, правильной реакцией на прилагаемое утверждение «профессор Ван – мужчина средних лет» будет ответ «в тексте об этом не сказано (没说)».

В этой связи для обучающихся в 5–6 классах рекомендуется включать несколько облегчённые вопросы; в полной мере сложности это задание должно быть предложено только учащимся старших 9–11 классов.

Другие вопросы предполагают ответы по содержанию текста на основе нескольких предлагаемых вариантов ответа (как правило, трёх-четырёх). Это могут быть вопросы на выборочное понимание необходимой информации в тексте, вопросы на детальное понимание отдельных смысловых нюансов текста, определение отношения автора к высказыванию и т. п. Желательно не уменьшать количество вопросов в заданиях (всего 10 вопросов), а варьировать лишь сложность текстов в зависимости от группы участников. Это позволит всем участникам олимпиады, независимо от их возрастной группы, познакомиться с обычным форматом олимпиадных заданий и не испытывать дискомфорта при переходе в следующую возрастную группу. *В целом за это задание участники школьного этапа могут максимально набрать 10 баллов.*

Примеры формулировки заданий по чтению (фрагменты):

ЧТЕНИЕ / 阅读
(За каждый правильный ответ – 1 балл)
(1)

Прочитайте текст, ответьте на вопросы по содержанию текста.

共睡几个小时？

吃晚饭以后，小明的妈妈在房间里打毛衣，小明在桌子上做练习。小明的妈妈说：“小明，明天我们去苏州玩儿。今天晚上你八点睡觉，明天早上我五点半叫你。”小明说：“好，妈妈。今天晚上我不看电视了。”小明的妈妈说：“小明，我问你一个问题。今天晚上你八点睡觉，明天早上五点半起床，你一共睡几个小时？”小明回答：“九个半小时。”妈妈说：“对，九个半小时。”八点钟，小明上床睡觉了。

- 1) 小明什么时候做练习？
 - A. 晚饭以后
 - B. 吃晚饭以前
 - C. 吃晚饭的时候
- 2) 那天晚上小明什么时候去睡觉？
 - A. 八小时
 - B. 八点
 - C. 八个小时
- 3) 那个晚上小明一共睡了多长时间？
 - A. 九个半钟点
 - B. 九个半小时
 - C. 九个半点钟

Прочитайте текст и определите, верны ли следующие утверждения:

今天是星期五，晚上到家的时候，爸爸正在看报纸，妈妈正在做饭。我问爸爸明天有没有事儿。爸爸说，明天是星期六，不上班，但是他打算明天和妈妈一起去商店，给妈妈买

衣服。爸爸问我，明天打算做什么。我说，我打算去同学家，跟同学一起做作业，一起玩儿。我告诉妈妈我的打算，妈妈也觉得很好。晚饭后，妈妈去看电视，我和爸爸洗碗。

- 6) 今天是星期六。
A. 对 B. 不对 C. 没说
- 7) 爸爸和妈妈一起做饭。
A. 对 B. 不对 C. 没说
- 8) 爸爸明天去商店买衣服。
A. 对 B. 不对 C. 没说

Одним из наиболее сложных конкурсов на олимпиаде является **Аудирование/听力**, что связано с тем, что аудитивные навыки вырабатываются у школьников достаточно долго и формируются с опозданием относительно других языковых и речевых компетенций. Это тем более характерно для изучающих китайский язык ввиду специфики китайской фонетики, тонирования слогов, обилия омонимов, сложносокращённых слов и др. Поэтому при составлении этого задания необходимо ориентироваться на то, что участники олимпиады должны в основном понимать на слух выдержанное в естественном темпе сообщение повседневного или бытового характера в монологической или диалогической форме, как правило, связанное с китайской школьной и семейной тематикой. При этом они должны уметь выделять главную и второстепенную информацию в предъявленной им аудиозаписи.

Поиск аутентичных материалов для этого задания целесообразно вести в китайских образовательных интернет-ресурсах, также можно подобрать аутентичные тексты в китайских учебно-методических изданиях, оснащенных аудиодисками. Не следует при этом увлекаться длительными сюжетами. Для учащихся 7–8 классов вполне достаточно использовать аудиотекст длительностью звучания до 2–2,5 минут. Учащиеся 9–11 классов могут прослушать аудиотекст длительностью звучания до 3–4 минут. Кроме того, на муниципальном этапе нецелесообразно излишне усложнять задания, включать в их формулировки слишком много незнакомых или неактивных слов и выражений. В любом случае тексты для аудирования должны быть начитаны профессиональными китайскими дикторами или носителями китайского языка с нормативным произношением путунхуа.

Задание по аудированию обычно включает две части. В первой части участникам олимпиады предлагаются примерно 7–8 высказываний относительно содержания аудиотекста. Задача учащихся – выбрать верный ответ из предлагаемых трёх вариантов: 对 (верно), 不对 (неверно), 没说 (не известно/в аудиотексте нет информации об этом).

Во второй части предлагаются, как правило, 7–8 вопросов с тремя-четырьмя вариантами ответа к ним по содержанию аудиотекста. Задача испытуемых – выбрать один верный вариант, отражающий содержание исходного аудиотекста. Для 7–8 классов можно ограничить количество вариантов двумя-тремя.

Если задание по аудированию включает прослушивание только одного и достаточно объёмного аудиотекста (9–11 классы), то необходимо дать время участникам познакомиться с заданием до его прослушивания (в течение примерно 1 минуты), предоставить им возможность обдумать варианты после первого прослушивания (в течение примерно 3–4 минут), а затем предъявить аудиотекст повторно. Если задание по аудированию включает два аудиотекста (7–8 классы), рекомендуется выполнять эту процедуру поочерёдно, соответственно уменьшив при этом время на выполнение каждого задания (например, с 4 до 2 минут), если задание включает короткие диалоги, то после прослушивания каждого диалога рекомендуется делать короткие паузы, достаточные для выбора правильного ответа из нескольких предложенных. После окончания прослушивания участникам школьного этапа предоставляется возможность перенести ответы в бланк ответов, на это выделяется примерно 1–2 минуты. *Это задание может быть оценено максимально в 15 баллов.*

Для аудирования крайне целесообразно заранее подготовить аудиозапись на электронном носителе, включающую все необходимые повторы и паузы. Таким образом, необходимо обеспечить запись всей процедуры аудирования: изложение условий задания на русском языке, сам аудиотекст, предусмотренные паузы, повторно звучащий текст, объявление об окончании задания по аудированию также на русском языке.

Перед началом прослушивания член жюри включает аудиозапись и даёт возможность участникам прослушать самое начало аудиотекста. Затем запись выключается, и член жюри обращается к аудитории с вопросом, хорошо ли всем слышно. Если в аудитории кто-то из участников плохо слышит запись, регулируется громкость звучания, устраняются все технические неполадки, влияющие на качество звучания. После устранения неполадок аудиозапись возвращается на самое начало и ещё раз прослушивается вводная часть с инструкциями. После инструкций аудиозапись не останавливается и прослушивается до самого конца.

Во время аудирования участникам не разрешается задавать вопросы членам жюри или выходить из аудитории, так как шум может нарушить процедуру проведения конкурса. Время аудирования ограничено временем звучания аудиозаписи.

Иероглифическая (или в транскрипции пиньинь) запись звучащих текстов находится у члена жюри в аудитории, где проводится аудирование, она не входит в комплект раздаточных материалов для участников и не может быть выдана участникам во время проведения конкурса. В случае чрезвычайной форс-мажорной ситуации (например, вся аудиотехника вдруг выйдет из строя) член жюри зачитывает текст вслух. В случае технической невозможности провести аудиоконкурс с использованием заранее подготовленной полной аудиозаписи задания члену жюри, проводящему данный конкурс, должен быть передан полный сценарий конкурса с размеченными в нём заданиями, паузами и текстом для аудирования. На него возлагается в таком случае обязанность зачитывать задание, выдерживать все необходимые паузы и оглашать текст по транскрипции. Это потребует от члена жюри, проводящего данный конкурс, хорошей дикции и нормативного произношения.

Очень важно проводить этот конкурс синхронно во всех аудиториях конкретной возрастной группы во время школьного этапа олимпиады.

Примеры формулировки заданий по аудированию (фрагменты):

АУДИРОВАНИЕ / 听力

(за каждый правильный ответ – 1 балл)

Прослушайте предложения, выберите верное утверждение:

- 1) 小明 10 岁生日的时候, 爸爸妈妈给她买了一台电脑 (фраза звучит в аудиозаписи).
 - A. 小明 10 岁生日的时候, 爸爸妈妈给她买了一台电视。
 - B. 小明 10 岁生日的时候, 父母给她买了一台电脑。
 - C. 小明 14 岁生日的时候, 爸爸妈妈给她买了一台电脑。

- 2) 星期五晚上, 李钟文和同学一起去吃晚饭 (фраза звучит в аудиозаписи).
 - A. 星期五晚上, 李钟文和同学一起去吃晚饭。
 - B. 星期六晚上, 李钟文和同学一起去吃晚饭。
 - C. 星期五晚上, 李钟文和同学一起去唱歌儿。

Прослушайте текст, ответьте на вопросы по тексту, выбрав правильный вариант:

王英和林小弟都是大学四年级的学生。王英喜欢爸爸的工作，也喜欢妈妈的工作。她爸爸是医生，妈妈是老师。可是做老师需要再上学，做医生也需要再上学。明年王英还想上学。

林小弟明年想工作。他的爱好特别多，他喜欢喝茶、喜欢上网、喜欢骑自行车。他对旅游、做饭也感兴趣。他最喜欢骑自行车旅游。王英和林小弟明天要一起去旅游，他们想骑自行车去。

1. 王英和林小弟在哪儿学习？

- A. 小学
- B. 大学
- C. 中学
- D. 高中学校

2. 王英的爸爸做什么工作？

- A. 老师
- B. 工程师
- C. 医生
- D. 经理

3. 林小弟喜欢怎么旅游？

- A. 坐车
- B. 坐火车
- C. 骑自行车
- D. 坐飞机

Прослушайте текст и определите, верны (对) или нет (不对) следующие утверждения или в тексте нет об этом информации (没说):

我是英国人，我在中国学习汉语。每天从早上到晚上我都很忙。从星期一到星期五上午我要上课，下午有时候有课，有时候没有课。没课的时候，我喜欢参观，喜欢逛商店，还喜欢和中国朋友聊天儿。晚上我喜欢喝咖啡，喜欢看书，喜欢学习汉语。晚上十一点到十二点我要上网。

4. “我”不是中国人。
A. 对 B. 不对 C. 没说
5. “我”在北京学习汉语。
A. 对 B. 不对 C. 没说
6. “我”星期六没有课。
A. 对 B. 不对 C. 没说

Прослушайте диалоги и ответьте на вопросы, выбрав правильный вариант ответа:

- 9) 男: 爸爸妈妈不让我参加唱歌比赛。
女: 你一定要让他们知道吗? (диалог звучит в аудиозаписи)
女的是什么意思?
A. 你可以不告诉他们。
B. 你不要听他们的话。
C. 他们知道也没关系。

Содержание задания для конкурса **Лексико-грамматический тест/词汇语法测试**, представляющего собой тест множественного выбора из 15 заданий для 5–6 классов и 25 заданий для 7–8 и 9–11 классов, в первую очередь имеет целью проверку лексических, грамматических и иероглифических умений и навыков участников олимпиады, их способности узнавать и понимать основные лексико-грамматические единицы китайского языка, правила лексической сочетаемости, а также умений выбирать, распознавать и использовать нужные лексико-грамматические единицы, адекватные коммуникативной задаче (или ситуации общения). Тест также включает задания на знание этимологических тонов китайских слогов, владение системой записи китайских иероглифов буквами латинского алфавита (пиньинь) и правилами транскрибирования китайских слов на русском языке в соответствии с системой Палладия, задания на проверку владения правилами написания иероглифов.

При этом следует подчеркнуть желательность привлечения носителей языка к составлению тестовых заданий и выверке тестовых ответов в ходе составления теста. *Это задание может быть оценено максимально в 15 баллов для 5–6 классов и 25 баллов для 7–8 и 9–11 классов.*

Примеры формулировки заданий лексико-грамматического теста:

ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИЙ ТЕСТ / 词汇语法测试

(За каждый правильный ответ – 1 балл)

1. Заполните пропуски соответствующими счётными словами там, где необходимо:

我们房子前边有一……河。

A. 张 B. счетное слово не требуется C. 条

2. Подберите для инициали подходящую финаль, чтобы получилось односложное слово, записанное транскрипцией:

z: A. uì B. ián C. ǒ

3. Укажите количество черт в данном иероглифе:

鷹 A. 16 B. 18 C. 20

4–7. Прочитайте текст, заполните пропуски подходящими по смыслу словами из списка:

如果你打算去中国朋友家里_16_, 那么你应该了解怎么称呼朋友的家人, 带什么_17_合适。按照中国人的_18_, 对朋友的父母可以叫_19_、阿姨或伯父、伯母, 对朋友的兄弟姐妹可以叫名字。

送给中国人的礼物, 可以选择传统的茶、酒、点心、水果, 也可以选择_20_、巧克力。其实, 去中国人家里做客, 没什么特别的规矩。如果你又有礼貌, 又显得像回到自己家一样随便, 主人一定会很高兴。

A. 礼物 B.做客 C. 习惯 D. 叔叔 E. 鲜花 F. 关系

Для учащихся 9–11 классов предусматривается дополнительный конкурс – **Лингвострановедческая викторина / 国情知识**. Учащиеся 9–11 классов владеют бóльшим, по сравнению с младшими классами, объёмом иероглифов, а степень сформированности лингворегионального компонента обучения на их возрастном уровне, включая уровень владения китайским языком, может позволить подвергнуть оцениванию степень владения ими географическими, политическими, национальными и культурно-специфическими китайскими и российскими реалиями. Включение лингвострановедческого конкурса, во-первых, побуждает учащихся интересоваться конкретными фактами и событиями китайской истории и культуры, российско-китайскими отношениями, во-вторых, позволяет повысить балльность ответов тем

участникам олимпиады, кто действительно углублённо интересуется китайским языком, историей и культурой страны изучаемого языка, и в-третьих, позволяет таким участникам продемонстрировать умение выполнять задания повышенной сложности, связанные с китайским языком и китайской письменностью. Лингвострановедческая викторина должна включать задания как по китайской, так и по российской тематике, формулировку заданий рекомендуется приводить на русском языке.

Лингвострановедческая викторина предусматривает выбор одного из нескольких вариантов ответов на 10 вопросов. *Это задание может быть оценено максимально в 10 баллов.*

Примеры формулировок заданий по Лингвострановедению:

ЛИНГВОСТРАНОВЕДЕНИЕ / 国情知识

(За каждый правильный ответ – 1 балл)

Ответьте на вопросы, выбрав правильный вариант ответа (1–10):

1) Какое место в мире по площади занимает Китай ?

A. 第一位 B. 第三位 C. 第二位 D. 第四位

2) В какой день года в России отмечается День России?

A. 5月1号 B. 6月12号 C. 11月4号 D. 5月9号

3) В каком году провозглашено образование Китайской Народной Республики?

A. 1945年 B. 1949年 C. 1950年 D. 1952年

Максимальное число баллов за школьный этап олимпиады:

5–6, 7–8 классы – 50 баллов;

9–11 классы – 60 баллов.

5.2. В комплект олимпиадных заданий по каждой возрастной группе (классу) входит:

– бланк заданий (см. пример оформления в Приложении 1);

– бланк ответов (см. пример оформления в Приложении 2).

К олимпиадным заданиям предъявляются следующие общие требования:

– соответствие уровня сложности заданий заявленной возрастной группе;

– тематическое разнообразие заданий;

– корректность формулировок заданий;

– указание максимального балла за каждое задание и за тур в целом;

– соответствие заданий критериям и методике оценивания;

– наличие заданий, выявляющих склонность к научной деятельности и высокий уровень интеллектуального развития участников;

– наличие заданий, выявляющих склонность к получению специальности, для поступления на которую(-ые) могут быть потенциально востребованы результаты олимпиады;

– недопустимо наличие заданий, противоречащих правовым, этическим, эстетическим, религиозным нормам, демонстрирующих аморальные, противоправные модели поведения и т.п.;

– недопустимо наличие заданий, представленных в неизменном виде, дублирующих задания прошлых лет, в том числе для другого уровня образования.

Бланки ответов не должны содержать сведений, которые могут раскрыть содержание заданий.

При разработке бланков ответов необходимо учитывать следующее:

– первый лист бланка ответов – титульный. На титульном листе должна содержаться следующая информация: указание этапа олимпиады (школьный, муниципальный); текущий учебный год; поле, отведенное под код/шифр участника; строки для заполнения данных участником (Ф.И.О., класс, полное наименование образовательной организации) (пример титульного листа в Приложении 2);

– второй и последующие листы содержат поле, отведенное под код/шифр участника; указание номера задания; поле для выполнения задания участником (разлинованный лист, таблица, схема, рисунок, и т. д.); максимальный балл, который может получить участник за его выполнение; поле для выставления фактически набранных баллов; поле для подписи членов жюри.

При разработке критериев и методики выполненных олимпиадных заданий важно руководствоваться следующими требованиями:

– полнота (достаточная детализация) описания критериев и методики оценивания выполненных олимпиадных заданий и начисления баллов;

– понятность, полноценность и однозначность приведенных критериев оценивания.

На школьном этапе олимпиады **методика оценивания письменного тура**: за каждый правильный ответ участник получает один балл. Проверка правильности ответов производится по ключам к заданиям.

При составлении заданий, бланков ответов, критериев и методики оценивания выполненных олимпиадных заданий необходимо соблюдать единый стиль оформления.

Рекомендуемые технические параметры оформления материалов:

- размер бумаги (формат листа) – А4;
- размер полей страниц: правое – 1 см, верхнее и нижнее – 2 мм, левое – 3 см;
- размер колонтитулов – 1,25 см;
- отступ первой строки абзаца – 1,25 см;
- размер межстрочного интервала – 1,5;
- размер шрифта – кегль не менее 12, для китайского – не менее 14;
- тип шрифта – Times New Roman, китайского – SimSun;
- выравнивание – по ширине;
- нумерация страниц: страницы должны быть пронумерованы арабскими цифрами в центре нижней части листа без точки с соблюдением сквозной нумерации ко всему документу;
 - титульный лист должен быть включен в общую нумерацию страниц бланка ответов, номер страницы на титульном листе не ставится;
 - таблицы и схемы должны быть четко обозначены, сгруппированы и рационально размещены относительно параметров страницы.

6. Принципы формирования комплектов заданий и методические подходы к составлению заданий муниципального этапа олимпиады

6.1. Методические рекомендации по подготовке олимпиадных заданий письменного тура.

Содержание задания по конкурсу **Чтение/阅读** предполагает проверку того, в какой степени участники олимпиады владеют рецептивными умениями и навыками содержательного анализа китайских письменных текстов различных типов, тематика которых связана с повседневной жизнью молодёжи. При этом проверяются умения вычленив из текста основные компоненты его содержания, установить идентичность или различия между смыслом двух письменных высказываний, имеющих разную структуру и лексический состав, а также восстановить содержательную логику текста и исключить предложенные в задании избыточные или ошибочные варианты. Поиск материалов для этого задания, как и для других заданий, можно вести на китайских, российско-китайских образовательных сайтах, в учебно-методических источниках печатного характера. Для учащихся 7–8 классов тексты целесообразно упрощать, не допуская при этом искажения смысла либо русификации языка.

В задании по чтению участникам предлагается прочесть оригинальный текст и ответить на ряд вопросов, часть которых предполагает поиск соответствия или

несоответствия какого-либо высказывания фразе в тексте, а также установление того, упоминается ли в тексте данная информация вообще. Основная трудность в выполнении этого задания обычно связана как раз с наличием в задании этого варианта выбора. Выбор этого ответа основывается не на логических умозаключениях, а на реальном отсутствии данной информации во всевозможных её выражениях в тексте. К примеру, если в тексте упоминается 王教授 (профессор Ван) и ни разу не используется личное местоимение 他 (он) или 她 (она), то, поскольку в китайском языке отсутствует морфологическое оформление рода, правильной реакцией на прилагаемое утверждение «профессор Ван – мужчина средних лет» будет ответ «в тексте об этом не сказано (没说)».

В этой связи для обучающихся в 7–8 классах рекомендуется включать несколько облегчённые вопросы; в полной мере сложности это задание должно быть предложено только учащимся старших классов.

Другие вопросы предполагают ответы по содержанию текста на основе нескольких предлагаемых вариантов ответа (как правило, трёх-четырёх). Это могут быть вопросы на выборочное понимание необходимой информации в тексте, вопросы на детальное понимание отдельных смысловых нюансов текста, определение отношения автора к высказыванию и т.п. Желательно не уменьшать количество вопросов в заданиях (всего 10 вопросов), а варьировать лишь сложность текстов в зависимости от группы участников. Это позволит всем участникам олимпиады, независимо от их возрастной группы, познакомиться с обычным форматом олимпиадных заданий и не испытывать дискомфорта при переходе в следующую возрастную группу. *В целом за это задание участники муниципального этапа могут максимально набрать 10 баллов.*

Пример формулировки заданий по чтению (фрагмент):

ЧТЕНИЕ / 阅读

(За каждый правильный ответ – 1 балл)

Прочитайте текст, выберите правильные варианты ответов на вопросы по его содержанию:

这个班有十几个学生，他们从不同的国家来北京学习四个星期的汉语。班上岁数最大的是杜克先生，快 60 岁了。最小的像吉米，玛丽才 20 岁。中国老师田小姐今年也不到 30 岁。今天他们一起坐火车去西安旅游。

从检票的地方到他们的 11 号车厢要走 50 多米，吉米和玛丽走得最快。他们俩从开始学习的第一天就在一起：上课坐在一起，下课也离不开。现在吉米除了自己的背包以外，还拿着玛丽的背包，累得满头大汗。走在最后边的是杜克先生，他的包又大又重，看得出来，他快要拿不动了。田老师走过来对他说：“您岁数大了，我来帮您拿吧！”杜克先生听了很不高兴地说：“不用，我拿得了。我的岁数跟这个没关系”。田小姐觉得很奇怪：我是关心你啊！你为什么这么说话？她帮助杜克拿包。

走进 11 号车厢，田老师看到下铺和中铺都有人了，只留下两个上铺。田老师也不高兴了。她想：这些老外真不知道关心别人。我这个老师跟你们岁数差不多，你们可以不关心我，但是应该关心老人啊！她对吉米说：“吉米，你能不能睡上铺？把下铺让给杜克先生，他岁数大了。”吉米正跟玛丽又说又笑，听了田老师的话很不高兴。他心里想：我跟他一样，都是学生，我先进来的，当然我想睡哪儿就睡哪儿，我没有错。杜克先生更生气了：怎么又说我岁数大了？我才 58 岁，还很年轻！你们觉得我老了？连上铺也爬不上去了？

1) 杜克先生多大岁数？

- A. 年满 60 岁 B. 差不多 60 岁 C. 超过 60 岁 D. 60 岁多

2) 他们汉语学习多长时间？

- A. 28 天 B. 25 天 C. 30 天 D. 36 天

3) 他们之间谁是最年轻的？

- A. 田小姐和玛丽 B. 吉米 C. 玛丽和杜克 D. 吉米和玛丽

Определите, следующие утверждения верны (对), ошибочны (不对) или в тексте об этом нет информации (没说):

6) 我们班有十多个学生。

- A. 对 B. 不对 C. 没说

7) 有一位中国老师陪学生去西安旅游。

- A. 对 B. 不对 C. 没说

Одним из наиболее сложных конкурсов на олимпиаде является **Аудирование/听力**, что связано с тем, что аудитивные навыки вырабатываются у школьников достаточно долго и формируются с опозданием относительно других языковых и речевых компетенций. Это тем более характерно для изучающих китайский язык ввиду специфики китайской фонетики, тонирования слогов, обилия омонимов, сложносокращённых слов и др. Поэтому при составлении этого задания необходимо ориентироваться на то, что участники

олимпиады должны в основном понимать на слух выдержанное в естественном темпе сообщение повседневного или бытового характера в монологической или диалогической форме, как правило, связанное с китайской школьной и семейной тематикой. При этом они должны уметь выделять главную и второстепенную информацию в предъявленной им аудиозаписи.

Поиск аутентичных материалов для этого задания целесообразно вести в китайских образовательных интернет-ресурсах, также можно подобрать аутентичные тексты в китайских учебно-методических изданиях, оснащенных аудиодисками. Не следует при этом увлекаться длительными сюжетами. Для учащихся 7–8 классов вполне достаточно использовать аудиотекст длительностью звучания до 2–2,5 минут. Учащиеся 9–11 классов могут прослушать аудиотекст длительностью звучания до 3–4 минут. Кроме того, на муниципальном этапе нецелесообразно излишне усложнять задания, включать в их формулировки слишком много незнакомых или неактивных слов и выражений. В любом случае тексты для аудирования должны быть начитаны профессиональными китайскими дикторами или носителями китайского языка с нормативным произношением путунхуа.

Задание по аудированию обычно включает две части. В первой части участникам олимпиады предлагаются примерно 7–8 высказываний относительно содержания аудиотекста. Задача учащихся – выбрать верный ответ из предлагаемых трёх вариантов: 对 (верно), 不对 (неверно), 没说 (не известно/в аудиотексте нет информации об этом). Во второй части предлагаются, как правило, 7–8 вопросов с тремя-четырьмя вариантами ответа к ним по содержанию аудиотекста. Задача испытуемых – выбрать один верный вариант, отражающий содержание исходного аудиотекста. Для 7–8 классов можно ограничить количество вариантов двумя-тремя.

Если задание по аудированию включает прослушивание только одного и достаточно объёмного аудиотекста (9–11 классы), то необходимо дать время участникам познакомиться с заданием до его прослушивания (в течение примерно 1 минуты), предоставить им возможность обдумать варианты после первого прослушивания (в течение примерно 3–4 минут), а затем предъявить аудиотекст повторно. Если задание по аудированию включает два аудиотекста (7–8 классы), рекомендуется выполнять эту процедуру поочередно, соответственно уменьшив при этом время на выполнение каждого задания (например, с 4 до 2 минут), если задание включает короткие диалоги, то после прослушивания каждого диалога рекомендуется делать короткие паузы, достаточные для выбора правильного ответа из нескольких предложенных. После окончания

прослушивания участникам муниципального этапа предоставляется возможность перенести ответы в бланк ответов, на это выделяется примерно 1–2 минуты. *Это задание может быть оценено максимально в 15 баллов.*

Для аудирования крайне целесообразно заранее подготовить аудиозапись на электронном носителе, включающую все необходимые повторы и паузы. Таким образом, необходимо обеспечить запись всей процедуры аудирования: изложение условий задания на русском языке, сам аудиотекст, предусмотренные паузы, повторно звучащий текст, объявление об окончании задания по аудированию также на русском языке.

Перед началом прослушивания член жюри включает аудиозапись и даёт возможность участникам прослушать самое начало аудиотекста. Затем запись выключается, и член жюри обращается к аудитории с вопросом, хорошо ли всем слышно. Если в аудитории кто-то из участников плохо слышит запись, регулируется громкость звучания, устраняются все технические неполадки, влияющие на качество звучания. После устранения неполадок аудиозапись возвращается на самое начало и ещё раз прослушивается вводная часть с инструкциями. После инструкций аудиозапись не останавливается и прослушивается до самого конца.

Во время аудирования участникам не разрешается задавать вопросы членам жюри или выходить из аудитории, так как шум может нарушить процедуру проведения конкурса. Время проведения конкурса ограничено временем звучания аудиозаписи.

Иероглифическая (или в транскрипции пиньинь) запись звучащих текстов находится у члена жюри в аудитории, где проводится аудирование, она не входит в комплект раздаточных материалов для участников и не может быть выдана участникам во время проведения конкурса. В случае чрезвычайной форс-мажорной ситуации (например, вся аудиотехника вдруг выйдет из строя) член жюри зачитывает текст вслух. В случае технической невозможности провести аудиоконкурс с использованием заранее подготовленной полной аудиозаписи задания члену жюри, проводящему данный конкурс, должен быть передан полный сценарий конкурса с размеченными в нём заданиями, паузами и текстом для аудирования. На него возлагается в таком случае обязанность зачитывать задание, выдерживать все необходимые паузы и оглашать текст по транскрипции. Это потребует от члена жюри, проводящего данный конкурс, хорошей дикции и нормативного произношения.

Очень важно проводить этот конкурс синхронно во всех аудиториях конкретной возрастной группы во время муниципального этапа олимпиады.

Примеры формулировки заданий по аудированию (фрагмент):

АУДИРОВАНИЕ / 听力

(За каждый правильный ответ – 1 балл)

Определите, следующие утверждения верны (对), ошибочны (不对) или в тексте об этом нет информации (没说):

(звучит аудиозапись) 上星期我和张华一起去长城了。我们终于登上长城了。从长城上边往下看，风景真美呀！俗话说“不到长城非好汉”！我和张华也都是好汉了。我们用数码相机照了很多相。可是我还没把这些照片拿去洗，因为我最近太忙了，没有时间。我想把照片都发到张华的邮箱里，让她先看看。我觉得数码照片不必张张都洗出来，哪张照得好，就洗哪张。这就是数码相机的的好处。

昨天晚上 9 点左右我们分别了。张华住的地方离长城很近，骑车要骑二十分钟就到了，所以她走了。我一个人打车从长城回学校。下车的时候把包落在出租车上了。我的包是黑色的，里边有护照、居留证、钱包什么的。刚丢包的时候，我急得不知道怎么办才好。我不记得车号。还好，我还留着小票。我把小票拿出来一看，出租车是国美出租车公司的，车号是京 B12345。我给他们公司打电话，他们的服务真不错。找到了以后，还给我送来了。我很感谢他们。这是个教训。我以后一定要特别小心。

- 1) 两个人一起去长城了。 A. 对 B. 不对 C. 没说
- 2) 我把照的照片都洗好了。 A. 对 B. 不对 C. 没说

Ответьте на вопросы, выбрав правильный вариант ответа:

- 1) 两个人为什么决定去长城？
 - A. 长城是最有名的地方之一。
 - B. 长城离学院很近。
 - C. 好汉一定要到长城去。
 - D. 因为他们一次也没去过长城。
- 2) 他为什么没有把照片都拿去洗？
 - A. 因为最近忙极了，没有时间。
 - B. 因为有的照片照得不太好。
 - C. 因为他不能把照片发到张华的邮箱里。
 - D. 因为他不会用数码照相机照照片。

3) 回学院的路上发生了什么事儿?

- A. 出租车坏了 B. 把东西落在车上
C. 丢了照相机 D. 随身带着的钱不够

Содержание задания для конкурса **Лексико-грамматический тест/词汇语法测试**, представляющего собой тест множественного, в первую очередь имеет целью проверку лексических, грамматических и иероглифических умений и навыков участников олимпиады, их способности узнавать и понимать основные лексико-грамматические единицы китайского языка, правила лексической сочетаемости, а также умений выбирать, распознавать и использовать нужные лексико-грамматические единицы, адекватные коммуникативной задаче (или ситуации общения). Тест также включает задания на знание этимологических тонов китайских слогов, владение системой записи китайских иероглифов буквами латинского алфавита (пиньинь) и правилами транскрибирования китайских слов на русском языке в соответствии с системой Палладия, задания на проверку владения правилами написания иероглифов.

При этом следует подчеркнуть желательность привлечения носителей языка к составлению тестовых заданий и выверке тестовых ответов в ходе составления теста. *Это задание может быть оценено максимально в 25 баллов.*

Примеры формулировки заданий лексико-грамматического теста:

ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИЙ ТЕСТ / 词汇语法测试

(За каждый правильный ответ – 1 балл)

1–2. Заполните пропуски подходящими по смыслу грамматическими конструкциями:

1) 天气冷了, ……每天都有大风, ……下了两次大雪。

A. 因为… 所以 B. 虽然…但是/可是 C. 不但…而且 D. 越…越…

2) ……天气冷了, ……奶奶每天都起得很早, 去附近的公园锻炼。

A. 因为…… 所以 B. 虽然……但是/可是 C. 不但……而且 D. 越……越……

3–4. Укажите место иероглифа, приведённого в скобках:

3) 开会的事儿我让 A 人告诉 B 他 C 好几次 D 了。(过)

4) 他是去年到上海 A 旅行 B 时, 买 C 那副 D 黄手套。(的)

5–6. Выберите правильный вариант перевода цифр:

5) 273 млн

- A. 两亿七千三百万
- B. 两千亿七百三十万
- C. 二十亿千七三百万
- D. 两亿七千十三百万

6) 两千零五万

- A. 25 млн
- B. 250 млн
- C. 2,5 млн
- D. 20 млн 50 тыс.

7–8. Заполните пропуски подходящими по смыслу предлогами:

7) 英文的那部“红楼梦”没有……借走。 A. 被 B. 比 C. 离 D. 把

8) 春节还有一个多星期。 A. 被 B. 比 C. 离 D. 从

Для учащихся 9-11 классов предусматривается дополнительный конкурс – **Лингвострановедческая викторина / 国情知识**. Учащиеся 9–11 классов владеют бóльшим, по сравнению с младшими классами, объёмом иероглифов, а степень сформированности лингворегионального компонента обучения на их возрастном уровне, включая уровень владения китайским языком, может позволить подвергнуть оцениванию степень владения ими географическими, политическими, национальными и культурно-специфическими китайскими и российскими реалиями. Включение лингвострановедческого конкурса, во-первых, побуждает учащихся интересоваться конкретными фактами и событиями китайской истории и культуры, российско-китайскими отношениями, во-вторых, позволяет повысить балльность ответов тем участникам олимпиады, кто действительно углублённо интересуется китайским языком, историей и культурой страны изучаемого языка, и в-третьих, позволяет таким участникам продемонстрировать умение выполнять задания повышенной сложности, связанные с китайским языком и китайской письменностью. Лингвострановедческая викторина должна включать задания как по китайской, так и по российской тематике, формулировку заданий рекомендуется приводить на русском языке.

Лингвострановедческая викторина предусматривает выбор одного из нескольких вариантов ответов на 10 вопросов. *Это задание может быть оценено максимально в 10 баллов.*

Примеры формулировок заданий по Лингвострановедению:

ЛИНГВОСТРАНОВЕДЕНИЕ / 国情知识

(За каждый правильный ответ – 1 балл)

1. Как в КНР называются всекитайские вступительные экзамены для поступления в вузы?

- A. HSK
- B. YCT
- C. 高考
- D. TOEFL

2. Один из четырех классических китайских романов. Опубликован в 1590-е годы без указания автора. Повествует о путешествии монаха по Шелковому пути в Индию за буддийскими сутрами.

- A. 三国演义
- B. 西游记
- C. 水浒传
- D. 红楼梦

Раздел муниципального этапа олимпиады **Письмо/ 写作** представляет собой творческое задание, ориентированное на проверку письменной речи участников олимпиады, знание ими лексики и иероглифики, уровня их речевой культуры, умения уйти от шаблонности и штампов, способности спонтанно, креативно и в сжатые сроки решить поставленную перед ними задачу. Одновременно проверяется умение участников аргументировать свою точку зрения по предложенной тематике. Это задание выглядит как необычная, оригинальная история, в которой опущена середина или известны только первая или последняя фразы, и нацелено на проявление фантазии, оригинальности мышления, умения принимать быстрые решения в нестандартной ситуации.

Объём сочинения на муниципальном этапе: 150–180 иероглифов для 7–8 классов, 250–300 иероглифов для 9-11 классов. Работа выполняется на специальном бланке ответа (Приложение 2). *Это задание может быть оценено максимально в 20 баллов.*

Примеры формулировок задания Письмо/写作:

ПИСЬМО / 写作

(20 баллов)

(1)

Придумайте и напишите историю объёмом 150–180 иероглифов, начало которой выглядит так:

明年我去中国留学... ..

(2)

Придумайте и напишите историю объёмом 250–300 иероглифов, которая заканчивается так:

... ..所以我原谅了他。

Максимальное число баллов за муниципальный этап олимпиады:

7–8 классы – 70 баллов;

9–11 классы – 80 баллов.

6.2. Методические рекомендации по подготовке олимпиадных заданий письменного тура.

В комплект олимпиадных заданий по каждой возрастной группе (классу) входит:

- бланк заданий (см. пример оформления в Приложении 1);
- бланк ответов (см. пример оформления в Приложении 2).
- К олимпиадным заданиям предъявляются следующие общие требования:
- соответствие уровня сложности заданий заявленной возрастной группе;
- тематическое разнообразие заданий;
- корректность формулировок заданий;
- указание максимального балла за каждое задание и за тур в целом;
- соответствие заданий критериям и методике оценивания;
- наличие заданий, выявляющих склонность к научной деятельности и высокий уровень интеллектуального развития участников;
- наличие заданий, выявляющих склонность к получению специальности, для поступления на которую(-ые) могут быть потенциально востребованы результаты олимпиады;
- недопустимо наличие заданий, противоречащих правовым, этическим, эстетическим, религиозным нормам, демонстрирующих аморальные, противоправные модели поведения и т.п.;

– недопустимо наличие заданий, представленных в неизменном виде, дублирующих задания прошлых лет, в том числе для другого уровня образования.

Бланки ответов не должны содержать сведений, которые могут раскрыть содержание заданий.

При разработке бланков ответов необходимо учитывать следующее:

– первый лист бланка ответов – титульный. На титульном листе должна содержаться следующая информация: указание этапа олимпиады (школьный, муниципальный); текущий учебный год; поле, отведенное под код/шифр участника; строки для заполнения данных участником (Ф.И.О., класс, полное наименование образовательной организации) (пример титульного листа в Приложении 2);

– второй и последующие листы содержат поле, отведенное под код/шифр участника; указание номера задания; поле для выполнения задания участником (разлинованные листы); максимальный балл, который может получить участник за его выполнение; поле для выставления фактически набранных баллов; поле для подписи членов жюри.

При разработке критериев и методики выполненных олимпиадных заданий важно руководствоваться следующими требованиями:

– полнота (достаточная детализация) описания критериев и методики оценивания выполненных олимпиадных заданий и начисления баллов;

– понятность, полноценность и однозначность приведенных индикаторов оценивания.

На муниципальном этапе олимпиады **методика оценивания письменного тура:**

1) в заданиях с выбором ответа за каждый правильный ответ участник получает один балл, проверка правильности ответов производится по ключам к заданиям;

2) критерии и методика оценивания выполненного творческого письменного задания (см. Приложение 3) в комплект заданий участника не входит, публикуются в настоящих Методических рекомендациях и предназначены для работы членов жюри.

При составлении заданий, бланков ответов, критериев и методики оценивания выполненных олимпиадных заданий необходимо соблюдать единый стиль оформления.

Рекомендуемые технические параметры оформления материалов:

- размер бумаги (формат листа) – А4;
- размер полей страниц: правое – 1 см, верхнее и нижнее – 2 мм, левое – 3 см;
- размер колонтитулов – 1,25 см;
- отступ первой строки абзаца – 1,25 см;
- размер межстрочного интервала – 1,5;

- размер шрифта – кегль не менее 12, китайского шрифта – не менее 14;
- тип шрифта – Times New Roman, китайского – SimSun;
- выравнивание – по ширине;
- нумерация страниц: страницы должны быть пронумерованы арабскими цифрами в центре нижней части листа без точки с соблюдением сквозной нумерации ко всему документу;
- титульный лист должен быть включен в общую нумерацию страниц бланка ответов, номер страницы на титульном листе не ставится;
- таблицы и схемы должны быть четко обозначены, сгруппированы и рационально размещены относительно параметров страницы.

7. Перечень справочных материалов, средств связи и электронно-вычислительной техники, разрешенных к использованию во время проведения олимпиады

Во время конкурсов участникам **запрещается** пользоваться любой справочной литературой, собственной бумагой, электронными вычислительными средствами и любыми средствами связи, включая электронные часы с возможностью подключения к Интернету или использования Wi-Fi.

8. Критерии и методика оценивания выполнения олимпиадных заданий

Оценка выполнения участником любого задания **не может быть отрицательной**, минимальная оценка, выставляемая за выполнение отдельно взятого задания, **0 баллов**.

Итоговая оценка за выполнение заданий письменного тура определяется путём сложения суммы баллов, набранных участником за выполнение всех заданий письменного тура: максимальное число баллов за задания раздела Аудирование – 15 баллов, раздела Чтение – 10 баллов, раздела Лексико-грамматический тест – 15 баллов (5–6 классы) и 25 баллов (7–8, 9–11 классы), раздела Лингвострановедение – 10 баллов (тестовые задания оцениваются по принципу «каждый правильный ответ – один балл»), Письменное творческое задание – 20 баллов (методика оценивания осуществляется по критериям, см. Приложение 3). Итоговый результат следует свести к 100-балльной системе, для этого полученные участником баллы умножаются на соответствующие коэффициенты. Например, участник из возрастной группы 5-6 классов дал правильные ответы на 30 заданий из 40, соответственно получил 30 баллов, их следует умножить на указанный ниже для этой

возрастной группы коэффициент 2,5: 30 баллов X 2,5 = 75 баллов. Итоговым результатом данного участника считаются 75 баллов.

Максимальное число баллов за весь письменный тур школьного этапа:

для 5–6 классов – 40 баллов (пересчет баллов с учетом коэффициента 2,5);

для 7–8 классов – 50 баллов (пересчет баллов с учетом коэффициента 2,0);

для 9–11 классов – 60 баллов (пересчет баллов с учетом коэффициента 1,667).

Максимальное число баллов за весь письменный тур муниципального этапа:

для 7–8 классов – 70 баллов (пересчет баллов с учетом коэффициента 1,429);

для 9–11 классов – 80 баллов (пересчет баллов с учетом коэффициента 1,25).

Необходимо свести систему оценивания итогового результата к 100-балльной системе.

9. Использование учебной литературы и интернет-ресурсов при подготовке школьников к олимпиаде

При подготовке участников к школьному и муниципальному этапам олимпиады целесообразно использовать следующие нижеприведенные источники.

1. Практический курс китайского языка. 12-е издание. Т. 1, Т. 2, аудиоприложение 1 MP3 (Автор/составитель: Кондрашевский А. Ф. Румянцева М. В., Фролова М. Г.) – М.: ВКН, 2019.

2. Кондрашевский А. Ф. Практический курс китайского языка. Пособие по иероглифике. Ч. 1. Теория. Ч. 2. Прописи. – М., 2005.

3. Лю Сюнь и др. Новый практический курс китайского языка. Т. 1–2. – Пекин.: Пекинский университет языка и культуры, 2010.

4. Задоевко Т. П., Хуан Шуин. Начальный курс китайского языка. Ч. 1–3. Аудиоприложение. – М., 2004.

5. УМК «Китайский язык. Новый старт» (комплект из 12 учебников, рассчитанный на полный курс обучения в средней школе). Коллектив преподавателей восточного института ДВГУ и преподавателей Хэйлунцзянского университета г. Харбина КНР. Аудиоприложение. Пекинский институт языка и культуры, 2004.

6. Ван Луся, Дёмчева Н. В., Селивёрстова О. В. Китайский язык. 1-й год обучения: Учеб. пособие. – М.: Астрель, 2012.

7. Дёмчева Н. В., Селивёрстова О. В. Китайский язык. 1-й год обучения: Рабочая тетрадь к учеб. пособию. – М.: Астрель, 2012.

8. Ван Луся, Дёмчева Н. В., Селивёрстова О. В. Китайский язык. 1-й год обучения: Прописи к учеб. пособию. – М.: Астрель, 2012.

9. Ван Луся, Дёмчева Н. В., Селивёрстова О. В. Китайский язык. 2-й год обучения: Рабочая тетрадь к учеб. пособию. – М.: Астрель, 2012.
10. Ван Луся, Дёмчева Н. В., Селивёрстова О. В. Китайский язык. 2-й год обучения: Прописи к учеб. пособию. – М.: Астрель, 2012.
11. Гирняк Е. М., Иоффе Т. В., Кравец Ю. А. Китайский язык. 5 класс. – М.: Вентана-Граф, 2009.
12. Соктоева О. Ц. Учебник китайского языка для 7 класса школ с углубленным изучением китайского языка. – Чита : изд-во ЗабГГПУ, 2007.
13. Учебник китайского языка, 8 класс / сост. О. Ц. Соктоева. – Чита, 2011.
14. Учебное пособие по китайскому языку, 9 класс / сост. С. В. Разуваева. – Чита, 2018.
15. Китайский язык. 5 класс: Учеб. пособие для учащихся общеобразоват. учреждений. – М.: Вентана-Граф, 2008.
16. Китайский язык. 6 класс: Учеб. пособие для учащихся общеобразоват. учреждений. – М.: Вентана-Граф, 2008.
17. Ивченко Т. В. Полный курс китайского языка для начинающих/ Т. В. Ивченко, О.М. Мазо, Ли Тао. – М.: АСТ, 2019.
18. Гирняк Е. М., Иоффе Т. В. и др. Китайский язык. 6 класс. – М.: Вентана-Граф, 2008.
19. Ивченко Т. В., Ветров П. П., Мазо О. М., Холкина Л. С., Ван Чун и др. Новые горизонты: интегральный курс китайского языка. – Пекин, 2013.
20. Рукодельникова М. Б., Салазанова О. А., Холкина Л. С., Ли Тао. Китайский язык. Второй иностранный. 5–9 классы. – М.: Вентана-Граф, 2017–2019.
21. Сизова А. А., Чэнь Фу, Чжу Чжипин и др. Китайский язык. Второй иностранный. 5–9 классы. – М.: Просвещение, 2019.
22. Рахимбекова Л. Ш., Распертова С. Ю., Чечина Н. Ю., Ци Шаоянь, Чжан Цзе. Китайский язык. Второй иностранный (базовый уровень). 10–11 классы. – М.: Русское слово, 2019.
23. Готлиб О. М. Китай. Лингвострановедение: Учеб. пособие. – М.: Восточная книга, 2011.
24. Круглов В. В., Сергеева А. А. Китай: история и современность». Учебное пособие по лингвострановедению. Ч. 1–2. – М.: ВКН, 2020.

25. Круглов В. В., Урывская Т. А., Антомоновская Ю. А. Всероссийская олимпиада школьников по китайскому языку. Готовимся к части «Аудирование». Учебное пособие. – М.: Восточная книга (Восток-Запад, Муравей), 2020.

Интернет-источники

1. <http://www.lingvochina.ru/> Проект призван помочь людям, которые занимаются китайским языком. На данном сайте размещаются разнообразные материалы (учебники, словари, тексты на китайском языке), которые могут пригодиться изучающим китайским язык, преподавателям китайского языка и переводчикам.

2. <http://umao.ru/> На сайте собрано множество полезной информации: программы, методики, уроки, инструменты и технологии, которые помогут сделать изучение китайского языка быстрым, эффективным, интересным и лёгким. Большая часть из методик и инструментов, размещённых на сайте, авторские.

3. <http://www.skritter.com/> На этом сайте можно тренироваться в написании иероглифов. Компьютер укажет на ваши ошибки, если нужно, подскажет, как пишется иероглиф, прочитает слово и запомнит иероглифы, с которыми у вас возникли проблемы. Здесь же можно потренироваться и с тонами.

4. <http://www.studychinese.ru/> Сайт, посвящённый изучению китайского языка. На сайте собрано много полезной информации для изучающих китайский язык.

ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение 1.

Форма бланка заданий

ВСЕРОССИЙСКАЯ ОЛИМПИАДА ШКОЛЬНИКОВ ПО КИТАЙСКОМУ ЯЗЫКУ

Школьный этап

ПИСЬМЕННЫЙ ТУР

возрастная группа (5–6 классы)

Уважаемый участник олимпиады!

Вам предстоит выполнить тестовые задания.

Время выполнения заданий письменного тура: Аудирование – 15 минут, Чтение – 20 минут, Лексико-грамматический тест – 25 минут. Итого – 1 час (60 минут).

Выполнение тестовых заданий целесообразно организовать следующим образом:

- не спеша, внимательно прочитайте задание;
- определите, какой из предложенных вариантов ответа наиболее верный и полный;
- впишите в бланк ответа букву, соответствующую выбранному Вами ответу;
- продолжайте таким образом работу до завершения выполнения заданий;
- после выполнения всех предложенных заданий еще раз удостоверьтесь в правильности ваших ответов;
- если потребуется корректировка выбранного Вами варианта ответа, то неправильный вариант ответа зачеркните крестиком, и рядом напишите новый.

Предупреждаем Вас, что:

- при оценке заданий, где необходимо определить один правильный ответ, 0 баллов выставляется за неверный ответ и в случае, если участником отмечены несколько ответов (в том числе правильный), или все ответы.

Задание письменного тура считается выполненным, если Вы вовремя сдаете его членам жюри.

Максимальная оценка – 40 баллов.

ВСЕРОССИЙСКАЯ ОЛИМПИАДА ШКОЛЬНИКОВ ПО КИТАЙСКОМУ ЯЗЫКУ

Школьный этап

ПИСЬМЕННЫЙ ТУР

возрастная группа (7–8 классы)

Уважаемый участник олимпиады!

Вам предстоит выполнить тестовые задания.

Время выполнения заданий письменного тура: Аудирование – 15 минут, Чтение – 20 минут, Лексико-грамматический тест – 40 минут. Итого – 1 час 15 минут (75 минут).

Выполнение тестовых заданий целесообразно организовать следующим образом:

- не спеша, внимательно прочитайте задание;
- определите, какой из предложенных вариантов ответа наиболее верный и полный;
- впишите в бланк ответа букву, соответствующую выбранному Вами ответу;
- продолжайте таким образом работу до завершения выполнения заданий;
- после выполнения всех предложенных заданий еще раз удостоверьтесь в правильности ваших ответов;
- если потребуется корректировка выбранного Вами варианта ответа, то неправильный вариант ответа зачеркните крестиком и рядом напишите новый.

Предупреждаем Вас, что:

- при оценке заданий, где необходимо определить один правильный ответ, 0 баллов выставляется за неверный ответ и в случае, если участником отмечены несколько ответов (в том числе правильный), или все ответы.

Задание письменного тура считается выполненным, если Вы вовремя сдаете его членам жюри.

Максимальная оценка – 50 баллов.

ВСЕРОССИЙСКАЯ ОЛИМПИАДА ШКОЛЬНИКОВ ПО КИТАЙСКОМУ ЯЗЫКУ

Школьный этап

ПИСЬМЕННЫЙ ТУР

возрастная группа (9–11 классы)

Уважаемый участник олимпиады!

Вам предстоит выполнить тестовые задания.

Время выполнения заданий письменного тура: Аудирование – 15 минут, Чтение – 20 минут, Лексико-грамматический тест – 40 минут, Лингвострановедение – 15 минут. Итого – 1 час 30 минут (90 минут).

Выполнение тестовых заданий целесообразно организовать следующим образом:

- не спеша, внимательно прочитайте задание;
- определите, какой из предложенных вариантов ответа наиболее верный и полный;
- впишите в бланк ответа букву, соответствующую выбранному Вами ответу;
- продолжайте таким образом работу до завершения выполнения заданий;
- после выполнения всех предложенных заданий еще раз удостоверьтесь в правильности ваших ответов;
- если потребуется корректировка выбранного Вами варианта ответа, то неправильный вариант ответа зачеркните крестиком и рядом напишите новый.

Предупреждаем Вас, что:

- при оценке заданий, где необходимо определить один правильный ответ, 0 баллов выставляется за неверный ответ и в случае, если участником отмечены несколько ответов (в том числе правильный), или все ответы.

Задание письменного тура считается выполненным, если Вы вовремя сдаете его членам жюри.

Максимальная оценка – 60 баллов.

ВСЕРОССИЙСКАЯ ОЛИМПИАДА ШКОЛЬНИКОВ ПО КИТАЙСКОМУ ЯЗЫКУ

Муниципальный этап

ПИСЬМЕННЫЙ ТУР

возрастная группа (7–8 классы)

Уважаемый участник олимпиады!

Вам предстоит выполнить задания с выбором ответа и письменное творческое задание.

Время выполнения заданий всего письменного тура: Аудирование – 15 минут, Чтение – 20 минут, Лексико-грамматический тест – 40 минут, Письмо – 60 минут. Итого – 2 часа 15 минут (135 минут):

Выполнение тестовых заданий целесообразно организовать следующим образом:

- не спеша, внимательно прочитайте задание;
- определите, какой из предложенных вариантов ответа наиболее верный и полный;
- впишите в бланк ответа букву, соответствующую выбранному Вами ответу;
- продолжайте таким образом работу до завершения выполнения заданий;
- после выполнения всех предложенных заданий еще раз удостоверьтесь в правильности ваших ответов;
- если потребуется корректировка выбранного Вами варианта ответа, то неправильный вариант ответа зачеркните крестиком и рядом напишите новый.

Предупреждаем Вас, что:

- при оценке заданий, где необходимо определить один правильный ответ, 0 баллов выставляется за неверный ответ и в случае, если участником отмечены несколько ответов (в том числе правильный), или все ответы.

При выполнении творческого письменного задания в качестве черновика можно использовать обратную сторону бланка задания. Вы должны составить оригинальный текст с учетом исходных данных объемом не менее 150 и не более 180 иероглифов.

Задание письменного тура считается выполненным, если Вы вовремя сдаете его членам жюри.

Максимальная оценка – 70 баллов.

ВСЕРОССИЙСКАЯ ОЛИМПИАДА ШКОЛЬНИКОВ ПО _КИТАЙСКОМУ ЯЗЫКУ_

Муниципальный этап

ПИСЬМЕННЫЙ ТУР

возрастная группа (9–11 классы)

Уважаемый участник олимпиады!

Вам предстоит выполнить задания с выбором ответа и письменное творческое задание.

Время выполнения заданий всего письменного тура: Аудирование – 15 минут, Чтение – 20 минут, Лексико-грамматический тест – 40 минут, Лингвострановедение – 15 минут, Письмо – 60 минут. Итого - 2 часа 30 минут (150 минут).

Выполнение заданий целесообразно организовать следующим образом:

- не спеша, внимательно прочитайте тестовое задание;
- определите, какой из предложенных вариантов ответа наиболее верный и полный;
- впишите в бланк ответа букву, соответствующую выбранному Вами ответу;
- продолжайте таким образом работу до завершения выполнения заданий;
- после выполнения всех предложенных заданий еще раз удостоверьтесь в правильности ваших ответов;
- если потребуется корректировка выбранного Вами варианта ответа, то неправильный вариант ответа зачеркните крестиком и рядом напишите новый.

Предупреждаем Вас, что:

- при оценке заданий, где необходимо определить один правильный ответ, 0 баллов выставляется за неверный ответ и в случае, если участником отмечены несколько ответов (в том числе правильный), или все ответы.

При выполнении творческого письменного задания в качестве черновика можно использовать обратную сторону бланка задания. Вы должны составить оригинальный текст с учетом исходных данных объемом не менее 250 и не более 300 иероглифов.

Задание письменного тура считается выполненным, если Вы вовремя сдаете его членам жюри.

Максимальная оценка – 80 баллов.

**Приложение 2.
Форма бланка ответов**

ТИТУЛЬНЫЙ ЛИСТ																																																																							
Всероссийская олимпиада школьников	_____ этап																																																																						
Заполняется ПЕЧАТНЫМИ БУКВАМИ чернилами черного или синего цвета по образцам:																																																																							
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse; font-family: monospace;"> <tr> <td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">А</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Б</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">В</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Г</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Д</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Е</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Ж</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">З</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">И</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">К</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Л</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">М</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Н</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">О</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">П</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Р</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">С</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Т</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">У</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Ф</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Х</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Ц</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Ч</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Ш</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Щ</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Ъ</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Ы</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Ь</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Э</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Ю</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Я</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">@</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">8</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">9</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">.</td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">А</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">В</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">С</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">D</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">E</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">F</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">G</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">H</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">I</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">J</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">K</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">L</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">M</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">N</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">O</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">P</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Q</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">R</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">S</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">T</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">U</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">V</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">W</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">X</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Y</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Z</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">1</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">2</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">3</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">4</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">5</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">6</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">7</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">0</td><td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">.</td> </tr> </table>		А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	К	Л	М	Н	О	П	Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	@	8	9	.	А	В	С	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	1	2	3	4	5	6	7	0	.
А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	К	Л	М	Н	О	П	Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	@	8	9	.																																					
А	В	С	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	1	2	3	4	5	6	7	0	.																																					
ПРЕДМЕТ																																																																							
ДАТА																																																																							
ШИФР УЧАСТНИКА																																																																							
ФАМИЛИЯ																																																																							
ИМЯ																																																																							
ОТЧЕСТВО																																																																							
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;">Документ, удостоверяющий личность</td> <td style="width: 33%;">Гражданство</td> <td style="width: 34%;"></td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> свидетельство о рождении</td> <td><input type="checkbox"/> паспорт</td> <td><input type="checkbox"/> Российская Федерация</td> </tr> <tr> <td>серия <input style="width: 40px;" type="text"/></td> <td>номер <input style="width: 40px;" type="text"/></td> <td><input type="checkbox"/> Иное</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Дата рождения <input style="width: 40px;" type="text"/> . <input style="width: 40px;" type="text"/> . <input style="width: 40px;" type="text"/></td> </tr> <tr> <td>Домашний телефон участника</td> <td>+ 7</td> <td><input style="width: 40px;" type="text"/></td> </tr> <tr> <td>Мобильный телефон участника</td> <td>+ 7</td> <td><input style="width: 40px;" type="text"/></td> </tr> <tr> <td>Электронный адрес участника</td> <td></td> <td><input style="width: 40px;" type="text"/></td> </tr> </table>		Документ, удостоверяющий личность	Гражданство		<input type="checkbox"/> свидетельство о рождении	<input type="checkbox"/> паспорт	<input type="checkbox"/> Российская Федерация	серия <input style="width: 40px;" type="text"/>	номер <input style="width: 40px;" type="text"/>	<input type="checkbox"/> Иное	Дата рождения <input style="width: 40px;" type="text"/> . <input style="width: 40px;" type="text"/> . <input style="width: 40px;" type="text"/>			Домашний телефон участника	+ 7	<input style="width: 40px;" type="text"/>	Мобильный телефон участника	+ 7	<input style="width: 40px;" type="text"/>	Электронный адрес участника		<input style="width: 40px;" type="text"/>																																																	
Документ, удостоверяющий личность	Гражданство																																																																						
<input type="checkbox"/> свидетельство о рождении	<input type="checkbox"/> паспорт	<input type="checkbox"/> Российская Федерация																																																																					
серия <input style="width: 40px;" type="text"/>	номер <input style="width: 40px;" type="text"/>	<input type="checkbox"/> Иное																																																																					
Дата рождения <input style="width: 40px;" type="text"/> . <input style="width: 40px;" type="text"/> . <input style="width: 40px;" type="text"/>																																																																							
Домашний телефон участника	+ 7	<input style="width: 40px;" type="text"/>																																																																					
Мобильный телефон участника	+ 7	<input style="width: 40px;" type="text"/>																																																																					
Электронный адрес участника		<input style="width: 40px;" type="text"/>																																																																					
Муниципалитет																																																																							
Сокращенное наименование образовательной организации (школы)																																																																							
Сведения о педагогах-наставниках																																																																							
1. Фамилия																																																																							
Имя																																																																							
Отчество																																																																							
Сокращенное наименование образовательной организации (школы)																																																																							
2. Фамилия																																																																							
Имя																																																																							
Отчество																																																																							
Сокращенное наименование образовательной организации (школы)																																																																							
Личная подпись участника																																																																							
Все поля обязательны к заполнению!																																																																							

Школьный этап 5–6 классы

БЛАНК ОТВЕТОВ

ID#

--	--	--	--	--	--	--

Аудирование:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15					

Максимальное число баллов – 15.

Чтение:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Максимальное число баллов – 10.

Лексико-грамматический тест:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15					

Максимальное число баллов – 15.

Максимальное число баллов за письменный тур школьного этапа – 40 баллов.

Школьный этап 7–8 классы

БЛАНК ОТВЕТОВ

ID#

--	--	--	--	--	--	--

Аудирование:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15					

Максимальное число баллов – 15.

Чтение:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Максимальное число баллов – 10.

Лексико-грамматический тест:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	
21	22	23	24	25					

Максимальное число баллов – 25.

Максимальное число баллов за письменный тур школьного этапа – 50 баллов.

Школьный этап 9–11 классы

БЛАНК ОТВЕТОВ

ID#

--	--	--	--	--	--	--

Аудирование:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15					

Максимальное число баллов – 15.

Чтение:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Максимальное число баллов – 10.

Лексико-грамматический тест:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25					

Максимальное число баллов – 25.

Лингвострановедение:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Максимальное число баллов – 10.

Максимальное число баллов за письменный тур школьного этапа – 60 баллов.

Муниципальный этап 7–8 классы

БЛАНК ОТВЕТОВ 1
(тестовые задания)

ID#

--	--	--	--	--	--	--	--

Аудирование:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15					

Максимальное число баллов – 15.

Чтение:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Максимальное число баллов – 10.

Лексико-грамматический тест:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	
21	22	23	24	25					

Максимальное число баллов – 25.

Муниципальный этап 9–11 классы
БЛАНК ОТВЕТОВ 1 (тестовые задания)

ID#

--	--	--	--	--	--	--

Аудирование:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15					

Максимальное число баллов – 15.

Чтение:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Максимальное число баллов – 10.

Лексико-грамматический тест:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25					

Максимальное число баллов – 25.

Лингвострановедение:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Максимальное число баллов – 10.

Приложение 3.

Критерии и методика оценивания выполненных олимпиадных заданий

ВСЕРОССИЙСКАЯ ОЛИМПИАДА ШКОЛЬНИКОВ ПО КИТАЙСКОМУ ЯЗЫКУ

_____ ПРЕДМЕТНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

**КРИТЕРИИ И МЕТОДИКА ОЦЕНИВАНИЯ
ВЫПОЛНЕННЫХ ОЛИМПИАДНЫХ ЗАДАНИЙ ПИСЬМЕННОГО ТУРА
возрастной группы (7–8 и 9–11 классы) муниципального этапа всероссийской
олимпиады школьников по китайскому языку
2021/2022 учебный год**

Методика оценивания тестовых заданий (аудирование, чтение, лексико-грамматический тест, лингвострановедение) соответствует главному принципу принятой системы оценки олимпиадных тестовых заданий: **за каждый правильный ответ – 1 балл**. Таким образом, максимальное число баллов по разделам: чтение – 10 баллов, аудирование – 15 баллов, лексико-грамматический тест – 25 баллов (5–6 классы – 15 баллов), лингвострановедческая викторина – 10 баллов, письмо – 20 баллов.

Оценивание письменного творческого задания (на муниципальном этапе) включает следующие этапы:

- фронтальная проверка одной (случайно выбранной и отсканированной для всех членов жюри) работы;
- коллективное обсуждение выставленных оценок с целью выработки сбалансированной модели проверки;
- индивидуальная проверка работ: каждая работа проверяется в обязательном порядке двумя членами жюри, которые работают независимо друг от друга (никаких пометок на работах не допускается);
- если расхождение в оценках экспертов не превышает трёх баллов, то выставляется средний балл;
- если расхождение в оценках экспертов превышает три балла, то назначается ещё одна проверка, в этом случае выставляется среднее арифметическое из всех трёх оценок;
- спорные работы (в случае большого – 6 и более – расхождения баллов) проверяются и обсуждаются коллективно.

Результаты проверки всех работ участников олимпиады члены жюри заносят в итоговую таблицу ведомости оценивания работ участников олимпиады.

Оценка творческого письменного задания должна ориентироваться на следующие критерии:

Критерии оценки выполнения творческого письменного задания

(максимальное число баллов – **20**)

Баллы	Содержание
4	Коммуникативная задача успешно решена, содержание раскрыто полно. Текст рассказа соответствует заданным параметрам. Участник демонстрирует умение описывать имевшие место или вымышленные события, проявляя при этом творческий подход и оригинальность мышления. Сюжет понятен, динамичен и интересен. Рассказ передаёт чувства и эмоции автора и/или героев.

3	Коммуникативная задача в целом решена, однако содержание раскрыто недостаточно полно, имеются отдельные нарушения целостности содержания рассказа. Участник не проявляет творческого подхода, ограничиваясь текстовыми штампами. Сюжет понятен, но не имеет динамики развития. Текст не передает чувства и эмоции автора и/или героев.
2	Коммуникативная задача выполнена частично. Содержание письменного текста не полностью соответствует заданным параметрам. Сюжет не всегда понятен, тривиален, не имеет динамики развития. Участник не владеет стратегиями описания событий и героев.
1	Предпринята попытка выполнения задания, но содержание текста не отвечает заданным параметрам. Смысл написанного не всегда понятен.
0	Коммуникативная задача не решена. Рассказ не получился, цель не достигнута.
Баллы	Композиция
2	Работа не имеет ошибок с точки зрения композиции. Соблюдена логика высказывания. Средства логической связи присутствуют. Текст правильно разделён на абзацы.
1	В целом текст имеет чёткую структуру. Текст разделён на абзацы. В тексте присутствуют связующие элементы. Наблюдаются незначительные нарушения в структуре и/или логике и/или связности текста.
0	Текст не имеет чёткой логической структуры. Отсутствует или неправильно выполнено абзацное членение текста. Имеются серьёзные нарушения связности текста и/или многочисленные ошибки в употреблении логических средств связи.
Баллы	Лексика
4	Участник демонстрирует богатый лексический запас, необходимый для раскрытия темы, точный выбор слов и адекватное владение лексической сочетаемостью. Работа не имеет ошибок с точки зрения лексического оформления.
3	Участник демонстрирует лексический запас, необходимый для раскрытия темы, достаточно точный выбор слов и адекватное владение лексической сочетаемостью. В работе имеются 1–2 лексические ошибки, не затрудняющие понимание текста.
2	В целом лексические средства соответствуют заданной теме, однако имеются неточности (ошибки) в выборе слов и лексической сочетаемости, учащийся допускает 3–4 ошибки в выборе слов и лексической сочетаемости, которые не затрудняют понимания текста. Используется в основном стандартная, однообразная лексика

1	В целом лексические средства соответствуют заданной теме, однако в работе имеются 5–6 ошибок в выборе слов и лексической сочетаемости, которые усложняют понимание текста. Используется только стандартная, однообразная лексика.
0	Участник демонстрирует крайне ограниченный словарный запас, в работе имеются многочисленные ошибки (7 и более) в употреблении лексики.
Баллы	Грамматика
5	Участник демонстрирует грамотное и уместное употребление грамматических структур в соответствии с коммуникативной задачей. Работа не имеет ошибок с точки зрения грамматического оформления.
4	Участник демонстрирует грамотное и уместное употребление грамматических структур в соответствии с коммуникативной задачей. Работа имеет 1 грамматическую ошибку, не затрудняющую понимания текста.
3	Участник демонстрирует в целом корректное употребление грамматических структур в соответствии с коммуникативной задачей. Работа имеет 2–3 грамматические ошибки, не затрудняющие понимания текста.
2	Работа имеет 4–5 грамматических ошибок, в том числе грубых, нарушающих понимание текста.
1	Работа имеет 6–7 грамматических ошибок, в том числе грубых, нарушающих понимание текста.
0	Работа имеет многочисленные грамматические ошибки (8 и более), которые затрудняют понимание текста.
Баллы	Иероглифика
5	Работа не имеет иероглифических ошибок, допустимы 1–2 иероглифические неточности.
4	В работе имеются 1 иероглифическая ошибка и 1–2 иероглифические неточности.
3	В работе имеются 2–3 иероглифические ошибки и иероглифические неточности.
2	В работе имеются 4–5 иероглифических ошибок и иероглифических неточностей.
1	В работе имеются 6 иероглифических ошибок и иероглифических неточностей.
0	В работе имеются 7 и более иероглифических ошибок и иероглифических неточностей.

Примечания к Критериям оценки выполнения письменного задания:

1) Под *иероглифической ошибкой* подразумевается пропущенный по незнанию или написанный, но не тот иероглиф, что требуется. Под *иероглифической неточностью* подразумевается незначительная ошибка в правильном написании требуемого иероглифа.

2) Знаки препинания (точки, запятые и др.) считаются иероглифами, если проставлены в отдельные клеточки бланка ответа.

3) Повторяющаяся неоднократно ошибка считается за одну ошибку.

4) Необходимый объём сочинения: 150–180 иероглифов для 7–8 классов, 250–300 иероглифов для 9–11 классов.

5) Письменное творческое задание **целиком оценивается в 0 баллов:**

– если текст состоит из: менее 120 иероглифов для 7–8 классов, менее 180 иероглифов для 9–11 классов;

– если содержание текста совершенно не соответствует условиям задания;

– если текст более чем на 1/3 состоит из фрагментов, взятых из других текстов (в том числе текстов из олимпиадных заданий).

б) **1 балл** снимается за:

– крайне небрежное оформление рукописи (наличие множества помарок);

– недостаточный объём письменного сочинения: 120–149 иероглифов для 7–8 классов, 180–249 иероглифов для 9–11 классов;

– если текст письменного сочинения превышает отметку 180 иероглифов (для 7–8 классов) и 300 иероглифов (для 9–11 классов) в бланке ответа (эта часть текста не проверяется).

В вышеуказанных случаях балл снимается из оценки за содержание: если же содержание оценено на 0 баллов, 1 балл может быть снят из оценки по любому другому критерию.

Для наглядности приведём пример бланка «Оценочный лист письменного творческого задания»:

ID участника

Кодовый номер члена жюри

Позиции	Баллы (20)	Аргументы/примеры/ошибки
Содержание (4 балла)		
Композиция (2 балла)		
Лексика (4 балла)		
Грамматика (5 баллов)		
Иероглифика (5 баллов)		
ИТОГО		